KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1055/87

af 14. april 1987

om salg til forudfastsat pris af visse former for ikke-udbenet oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, og som er beregnet til udførsel, og om ændring af forordning (EØF) nr. 1687/76

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87 [2], og

ud fra følgende betragtninger:

Visse interventionsorganer råder over et betydeligt interventionslager af ikke-udbenet kød; der findes afsætningsmuligheder i visse tredjelande for de pågældende produkter, især efter udbening; udførsel af disse produkter enten i uændret stand eller efter udbening bør derfor tillades; i tilfælde af udbening bør det kræves, at alt kød efter udbening udføres;

dette kød bør udbydes til salg til forudfastsat pris i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 985/81 [3];

det er nødvendigt at fastsætte, at der stilles en tilstrækkelig stor sikkerhed med henblik på at garantere udførslen af dette kød;

de produkter, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er beregnet til udførsel, er omfattet af Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 [4] senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1054/87 [5]; nævnte forordnings bilag bør udvides med hensyn til de påtegninger, der skal anføres på kontroleksemplarerne;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1226/85 [6] og (EØF) nr. 1591/85 [7] skal ophæves.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der sælges cirka 2 500 tons ikke-udbenet oksekød, som det italienske interventionsorgan ligger inde med, og som blev overtaget inden den 1. januar 1986.

Kvaliteterne og salgspriserne er anført i bilag I.

2. Dette salg finder sted i henhold til forordning (EØF) nr. 985/81.

3. Der kan indhentes oplysninger om mængderne samt om de steder, hvor produkterne er oplagret, på den adresse der er anført i bilag II.

Artikel 2

1. Dette kød skal udføres til et af de bestemmelseslande, for hvilke der er fastsat en restitution for produkterne henhørende under pos. 02.01 A II b) 4 bb) i den fælles toldtarif. Udførslen skal finde sted i uændret stand eller efter udbening efter den erhvervsdrivendes valg i ansøgningen om køb.

2. Ud over de i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 [8] omhandlede oplysninger skal den erhvervsdrivende i ansøgningen om køb anføre, at kødet vil blive udført enten i uændret stand eller efter udbening.

3. I tilfælde af udbening skal den samlede mængde af det i kontrakten fastsatte produkt udbenes i samme medlemsstat.

Artikel 3

1. Artikel 3 i forordning (EØF) nr. 985/81 anvendes ikke.

Uanset artikel 15, stk. 2, litra a), andet led, i forordning (EØF) nr. 2173/79 og uden at nævnte forordnings artikel 16 tilsidesættes, frigives den i nævnte forordnings artikel 15, stk. 1, omhandlede sikkerhedsstillelse, på snart køberen har betalt den samlede mængde af det produkt, der er fastsat i kontrakten.

2. Køberen stiller en sikkerhed for udførslen og evt. udbeningen af produkterne inden kontraktens indgåelse og senest to uger efter indgivelsen af ansøgningen om køb.

Denne sikkerhed fastsættes til 145 ECU/100 kg.

---

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
(2) EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.
(3) EFT nr. L 99 af 10. 4. 1981, s. 38.
(4) EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.
(5) Se side 5 i denne Tidende.
(6) EFT nr. L 125 af 11. 5. 1985, s. 10.
(7) EFT nr. L 154 af 13. 6. 1985, s. 31.
(8) EFT nr. L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.

Ved anvendelse af artikel 13, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1687/76 kan salgskontrakten først indgås efter at det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, har modtaget den i nævnte stk. omhandlede attest.

Artikel 4

1. I tilfælde af udbening skal den samlede mængde udbenet kød udføres.

Følgende kan dog markedsføres i Fællesskabet : ben, store sener, brusk, talg, fedtansamlinger og andet afpuds, der følger af udbeningen.

Mængden af det udførte kød skal være mindst 68 % af kødets bruttovægt ved udlagringen fra interventionslagrene.

2. Den i artikel 3, stk. 2, omhandlede sikkerhed frigives først, når de i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1687/76 omhandlede beviser føres for alt det kød, der stammer fra udbeningen.

Desuden anvendes nævnte forordnings artikel 13, stk. 4.

Artikel 5

1. De sække, papæsker eller anden emballage, der indeholder de udbenede stykker, forsegles eller plomberes af de kompetente myndigheder og bærer påtegninger, der gør det muligt at identificere det udbenede kød, bl.a. stykkernes nettovægt, art og antal samt serienummer.

2. Såfremt det udbenede kød anbringes under den i artikel 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 [1] omhandlede procedure, tillades de i artikel 4, stk. 5, nummer 2, 3 og 4, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 798/80 [2], omhandlede behandlinger ikke.

Artikel 6

1. Med hensyn til kød, for hvilket ansøgningen om køb indeholder oplysning om, at det vil blive udbenet inden udførslen, påføres den i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1687/76 omhandlede udlagringsanvisning samt de i nævnte forordnings artikel 12, litra a), omhandlede dokumenter en af følgende påtegninger :

— Para deshuesar y exportar posteriormente — Reglamento (CEE) nº 1055/87

— Til udbening og senere udførsel — forordning (EØF) nr. 1055/87

— Zum Entbeinen und zur späteren Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 1055/87

— Προορίζεται για αφαίρεση κοκάλων και για μεταγενέστερη εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/87

— For boning and subsequent export — Regulation (EEC) No 1055/87

— Destinées au désossage et à l'exportation ultérieure — règlement (CEE) nº 1055/87

— Destinate al disossamento e successivamente all'esportazione — regolamento (CEE) n. 1055/87

— Bestemd voor uitvoer na uitbening — Verordening (EEG) nr. 1055/87

— Destinada à desossagem e à ulterior exportação — Regulamento (CEE) nº 1055/87.

2. Med hensyn til kød, for hvilket ansøgningen om køb indeholder oplysning om, at det vil blive udført i uændret stand, påføres den i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1687/76 omhandlede udlagringsanvisning en af følgende påtegninger :

— Para exportar en el estado en que se encuentra — Reglamento (CEE) nº 1055/87

— Til udførsel i uændret stand — forordning (EØF) nr. 1055/87

— Zur Ausfuhr in unverändertem Zustand bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 1055/87

— Προορίζεται για εξαγωγή ως έχει — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/87

— For export without further processing — Regulation (EEC) No 1055/87

— Destinées à l'exportation en l'état — règlement (CEE) nº 1055/87

— Destinate all'esportazione tal quale — regolamento (CEE) n. 1055/87

— Bestemd voor uitvoer in ongewijzigde staat — Verordening (EEG) nr. 1055/87

— Destinada à exportação tal qual — Regulamento (CEE) nº 1055/87.

Artikel 7

I forordning (EØF) nr. 1687/76 foretages følgende ændringer :

I bilaget i del II »Produkter med anden anvendelse og/eller bestemmelse end omhandlet under I« indsættes følgende punkt 41 og tilhørende fodnote :

»41. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1055/87 af 14. april 1987 om salg til skønsmæssigt forudfastsat pris af visse former for ikke-udbenet oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, og som er beregnet til udførsel [41] :

a) Ved forsendelse af ikke-udbenet kød til udbening

— rubrik 104 :

— Para deshuesar y exportar posteriormente — Reglamento (CEE) nº 1055/87

— Til udbening og senere udførsel — forordning (EØF) nr. 1055/87

— Zum Entbeinen und zur späteren Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 1055/87

— Προορίζεται για αφαίρεση κοκάλων και για μεταγενέστερη εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/87

— For boning and subsequent export — Regulation (EEC) No 1055/87

[1] EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.
[2] EFT nr. L 87 af 1. 4. 1980, s. 42.

— Destinées au désossage et à l'exportation ultérieure — règlement (CEE) n° 1055/87

— Destinate al disossamento e successivamente all'esportazione — regolamento (CEE) n. 1055/87

— Bestemd voor uitvoer na uitbening — Verordening (EEG) nr. 1055/87

— Destinada à desossagem e à ulterior exportação — Regulamento (CEE) nº 1055/87.

— rubrik 106 :

— datoen for salgskontraktens indgåelse,

— kødets vægt ved udlagringen fra interventionslagrene.

b) Ved udførsel af udbenet kød

— rubrik 104 :

— Para exportar — Reglamento (CEE) nº 1055/87

— Til udførsel — forordning (EØF) nr. 1055/87

— Zur Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 1055/87

— Προορίζεται για εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/87

— For export — Regulation (EEC) No 1055/87

— Destinée à l'exportation — règlement (CEE) nº 1055/87

— Destinate all'esportazione — regolamento (CEE) n. 1055/87

— Bestemd voor uitvoer — Verordening (EEG) nr. 1055/87

— Destinada à exportação — Regulamento (CEE) nº 1055/87.

— rubrik 106 :

— datoen for salgskontraktens indgåelse,

— kødets vægt ved udlagringen fra interventionslagrene

(41) EFT nr. L 103 af 15. 4. 1987, S. 10.«

Artikel 8

Forordning (EØF) nr. 1226/85 og (EØF) nr. 1591/85 ophæves.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft den 15. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Precio de venta expresado en ECU por 100 kg (1)
Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne (1)
Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses (1)
Τιμή πωλήσεως σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων (1)
Selling price in ECU per 100 kg of product (1)
Prix de vente en Écus par 100 kilogrammes de produits (1)
Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti (1)
Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt (1)
Preço de venda expresso em ECUs por 100 kg (1)

ITALIA

— *Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:*	
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	205,00
— *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*	
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	205,00

(1) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) nº 1805/77.

(1) Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(1) Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθεματοποιούνται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(1) Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

(1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) nº 1805/77.

(1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(1) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) nº 1805/77.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

ITALIA : Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03